

6  
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ  
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14  
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ

Αριθ. Έρωτ. *Πρωτ. IV 35/1970*

Α.  
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ  
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968  
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

*Φεβρ. 1970*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις) *Ἅγιος Νικόμαρος-Πραμάτειν*  
(παλαιότερον ὄνομα: *Ἐπίφθ-Πραμάτειν*), Ἐπαρχίας *Δωδώνης*...,  
Νομοῦ ... *Ἰωαννίνων*.....
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος *Βασίλειος*  
*Ανρ. Καραγιάννη* ἐπάγγελμα *Διδάσκων*.....  
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις *Πράμακα-Ἰωαννίνων*.....  
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον. *39 (ἀπὸ τῆς γεννήσεως)*  
*ἢ συλλογῇ τῶν πληροφοριῶν γίνεται τὸν Φεβρουάριον τοῦ 1940.*
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες:  
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον *Γ. Ὁ. Τσιφ. Γκαρρίον. Καρλέρας*.....

.....  
ἡλικία... *81* ἐκτ. γραμματικαὶ γνώσεις... *Ἀρκετά*.....  
..... τόπος καταγωγῆς *Ἅγιος Νικόμαρος-*

*Πραμάτειν-Ἰωαννίνων*.....

β) *Διευκρίν. Πασ. Καραγιάννη ἐκτ. 82. Ἀσφαλιζ. ἔχον. ἔχον. ἐν Πράματι.*

#### Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προϋφίσταντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ  
βοσκήν ποιμνίων; *Ἀ. ὠ. θ. α. αἰ. ὄ. κρασί. Δ. α. βοο-*  
*ράν. καὶ αἰ. ἀμύγδαλα. Δ. α. βοσκήν τῶν βοσκῶν*  
Ὑπῆρχον αὐταὶ χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικά διαστή-  
ματα; ..... *Χωρ. ἰ. β. α. α.*.....
- 2) Εἰς ποίους ἀνῆκον ὡς ἰδιοκτησίαι; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,  
δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς  
π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ. ....  
*ἐκτ. φυσικά. ἀπόδομα*.....
- 3) Ὁ πατήρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν  
γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν  
του; ..... *Ὁ. χ. 1.*.....

β'. 1) Οί κάτοικοι ασχολούνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; .....

..... εὐχράνως εἰς τὴν γεωργίαν καὶ κτηνοτροφίαν

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; ... Ναι .....

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ με ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; .....

..... Δέν ὑπάρχουσι γεωργοὶ καὶ κτηνοτρόφοι καὶ τεχνῖται (οὐκὲν κατὰ τὰ παρεργὸν ὑπάρχον) .....

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημακατόροι κλπ.) .....

Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; ...

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβὴ των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρῆμα) ; .....

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάζαι ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέμισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τραυητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομίσθιον εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος ; .....

... ἔχρησιμα εἰς τοῦτο καὶ ἐποχικῶς ἐργάζονται ἀπὸ τῶν ἀλώνων τῶν ἀμειβν. των ἡμερομίσθιον εἰς χρῆμα

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; .....

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; ... ἔρχονται μόνον οἱ νέοι ἐξ ἀλλοτρίων χωρίων .....

... ἐργάζονται, ἀλλ' οἱ περισσότεροι δὲν ἐκτρέφονται

β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς ὡς ἐργάται .....

... ἔρχονται καὶ τεχνῖται δηλ. κτίσται καὶ ἐργάται οἰκοδομῶν



- δ'. 1) Πώς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλαμῖδος μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; ,...

.....Μὲ ζωϊκὴν κόπρον καὶ με φυτικὴν  
(καῦσιν) καὶ κάλυψιν.....  
.....

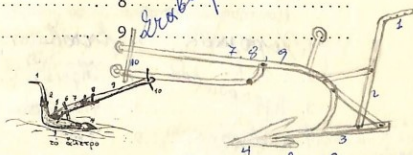
- 2) Πότε ἐγίνε τὸ πρῶτον χρῆσις, χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; ..... 1949 ..εφε. ι. ιων.....

- ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; ; Ἀπὸ τοῦ 1925 τοῦ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ ἀπὸ τοῦ 1935 αἱ μηχαναὶ.....

- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.). Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος; Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ;.....

Σιδηροῦν ἄροτρον δίφτερον κατασκευάζει ἐν χρήσει δι' ὅρα καὶ κτήματα ἐν τῷ κατωτέρῳ σχεδιαγράμμῳ. εἶναι τοῦ ἁγροσταίου «Γεωβόων» Βόλου. Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτρον μετὰ τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου. ①

1. Χειροκίνητα 4. ... χυλ. 5. ... 7. ... 10. ... κρηλ.  
2. ... 5. ... 8. ...  
3. ... 6. ... 9. ...



- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει; ) Αἰν. χρησιμοφοιτοῦν οὐδέποτε ἔτι  
τοῦ ὁρινοῦ ἑδάφους.  
3) Μηχανὴ θερισμοῦ. Οὐδέποτε ἐχρησιμοφοιτοῦν ἔτι τοῦ ὁρινοῦ ἑδάφους.

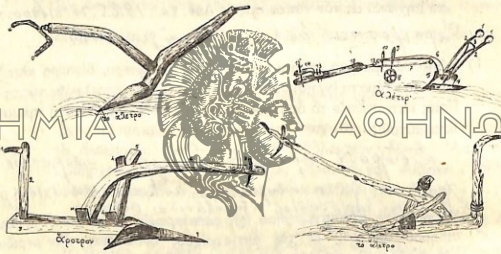
4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν). *ὁὐδέποτε ἐχρησιμεύθη*

5) Μηχανή ἀλωνισμού . . . *ὁὐδέποτε ἐχρησιμεύθη* . . . . .

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον . . . . .

*.. Διάφοροι χειρῶν, οἷται, κοχλοζύματα, αερίων  
καὶ κί. καὶ ζυγορμηκῶν. κ. π. κ. ὁ χειρῶν. ἡ δὲ  
κ. κ. αὐτῶν. ὁ δὲ κ. κ. . . . .*

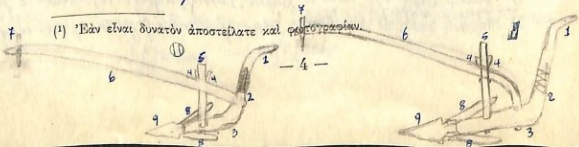
2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἄροτρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιοῦμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον<sup>(1)</sup> καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- |                     |                   |             |
|---------------------|-------------------|-------------|
| 1. <i>Χειροζάβα</i> | 6. <i>ἑκαβάρι</i> | 11. . . . . |
| 2. . . . .          | 7. <i>Κρείδι</i>  | 12. . . . . |
| 3. <i>Ἀφροσύβα</i>  | 8. <i>Φτερά</i>   | 13. . . . . |
| 4. <i>Ἐφίνα</i>     | 9. <i>Γονί</i>    | 14. . . . . |
| 5. <i>ἑκαβάρι</i>   | 10. . . . .       | 15. . . . . |



(Ἐὰν ὑπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-  
θμῳσιν).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς  
διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιδῶν ; δηλ. τῶν  
χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφή-  
σατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν  
εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

..... Μια. χειρ. γ. γ. ....  
.....  
.....



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου; .. ὁρθογώνια, παραλλη-  
λοῦλο, κ.τ.λ. (σχεδιάστε)

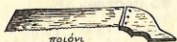
- 6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου.



..... ἐκ ξύλου .....  
.....  
.....

- 7) Ἐργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου  
(π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφαῖ κλπ.) .....

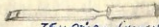
..... ἔκδοξοι, ὀριάνι, ἀρίδα, ξυλοφαῖ, ἀρνάρι .....  
..... σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδα, ξυλοφαῖ, ἀρνάρι .....



πριόνι



ἀρίδα



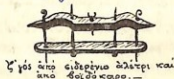
ῤῥῖνι ἢ ξυλοφαῖ (ἀρνάρι)

ξυλοφαῖ (χρησιμοποιοῦνται δι' ἐκδο-  
ξῶν καὶ ξύλων ἀρῶν ἀντίστοιχῶν μεγέθων κλπ.)

8) α) Διά τὸν ἄροτρον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται): βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. :: *Βόες ὁ ἵππος ἢ ἡμίονος, ἐκ ζεύγους καὶ ὄνοι.*

β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν; :: *Δύο.*

9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἥτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός; :: *Ὁ ζυγός εἶναι καὶ ἡτο ἀναγκαῖος μόνον διὰ τὸ ζεύγισμα ἐν βωῶν.*



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεύλες, πιζεύλια κλπ.). :: *ζεύλες, λουριά, λοῦρα, ζεύλες, πιζεύλια κλπ.*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερώς τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας. :: *ζεύλες, λοῦρα.*

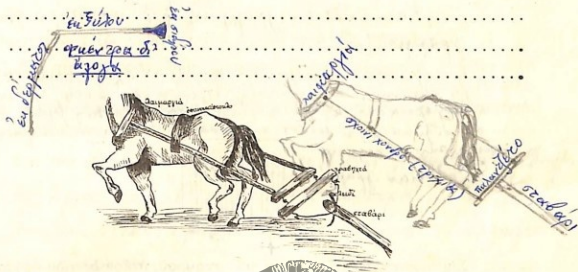
11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ: λοῦρα, κολλουόρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα; (Σχεδιάσατε αὐτόν). :: *ζεύλες.*

12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζώου; :: *ἐκ τῆς πρώτης (πρώτης) καὶ ἐν ἀνάγκῃ. Τὸ 1915 ἔγινε διὰ πρώτην φορά.*

Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις του (τὸ ζεύσιμον) εἰς τὸ ἄροτρον; :: *Με ζεύξιμον.*



Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,  
την οποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῇ  
εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον.....



ζ'. Ἀροτρίασις ( ὄργωμα) καὶ σπορά,

α) Ποιος ὠργωνε παλαιότερον (ἢ σημερινόν): 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος); 2) γυναίκα; 3) ὑπηρετής. Σημειώσατε ποία ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας ἀναφέρεται.

[illegible]

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἡ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξυλινόν ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) .. *Παραφρον. καὶ βανικ. ἐξ τοῦ αἰγρί, βαφομεν. καὶ. ζυζόν. καὶ. ἀροτρον. καὶ. ζεύξας καὶ. μετὰ ἀποδεύσας. καὶ. ἀροτρον. ἐξ. κιν. σκαμν. καὶ. ζυζόν.*

2) Πώς γίνεται το ζεύξιμον εις το σιδηροῦν ἄροτρον...? Αποκρίσις: Διὰ τῶν  
βελῶν Δ.Ι.Ι.Ι. τῶν ἄροτρον... βλ. χρηστικὸν εἶδος. Σελ. 22 ἄλλὰ  
καὶ κατὰ τὴν...

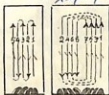
3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργανον· μὲ σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῶων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).  
 ...Με...σχοινί...τοῦ...ἰακίου...τὰ ἄκρα...δεθῇ...εἰς τὰ κέρατα...τῶν  
 ζῶων...καὶ...εἰς...τὴν...χειρὰ...ζῶου.....



- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένης αὐλακας (αὐλακιές) κατ' εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

..... Κατ' εὐθείαν γραμμὴν ἢ γ. κατ' ἐξῆς σχεδιά-  
γραμμα (α).....

ἢ ὁργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β);  
Με μηχανὴν, ὅταν φρῶτοι χρησιμοποιήθῃ αὐτοῦ, ὁργώνεται  
περιφερειακῶς ἢ γ. τὸ σχεδιάγραμμα β'. Ἐστὶν ὅρα, ὅτι ὁ ὁργάνος  
σε αὐτὰ ἐξ τῶ ἐξόν καὶ χωρίον ἄρξοιτο ἀπομακρυνεῖται καὶ  
με αὐτὴν τὸ ὄργωμα  
κατ' εὐθείαν γραμμὴν.



Σημειώσατε με τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὄργωμάτων  
τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐάν ὑπάρχῃ  
ἄλλος τις τρόπος ὄργωματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη)  
εἰς λωρίδας (δηλ. σπορὰ ἢ σπορίαν, ντάμες, σπασίς, μεσδράδες  
κ.λ.π.); .....

... Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργωμα ἐγίνετο (καὶ γίνεται) εἰς  
σάουριες.....

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἡ σποριά); με αὐλακιὰν; με αὐλακίαν;

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορά τοῦ σίτου καὶ ἄλλων  
δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιηθῇ  
ἄροτρον; .....

... Ἐν αὐτῷ δὲν ὑπάρχει οὐδὲ ὑπάρχει ποιεῖται ἀλλοίως.

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὄργωματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει  
παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων με τὸ  
ὑνί: καθέτως, πλαγίως, βαθιά κλπ. ....

..... Βαθιά.....

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. ....

..... *ἐν ὄργῃ.* .....

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

- 1) Διὰ τὴν σποράν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποῖαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά· π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. ....

*διὰ τὸν ἀραβοσίτον ἐγίνοντο ἐν ἐξέξει καὶ χειμῶνι ἢ τὴν ἄνοιξιν καὶ ὄργωμα, καὶ διβόλισμα καὶ ἡ σπορά.* .....

*διὰ τὸν σίτον ἐγίνοντο ἐν φθινόπωρῳ καὶ ὄργωμα καὶ ἡ σπορά.* .....

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀποτύπωση ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

..... *ὄργωμα, διβόλισμα καὶ σπορά.* .....

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δεόν νὰ ἀφεθῇ ἀσπάρτον τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰ νάπασιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτὰρι ἢ ἄλλο δημητριακόν....

..... *ἐξ ἑκὸς ἢ συνήθως κανέναι, ὅσον καὶ ὄφιν καὶ χειμῶν.* .....

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιεργείας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποῖαν ἐποχὴν; *ἐν ἀνοιξίᾳ.* .....

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται : α) κατὰ τὴν σποράν. π.χ. τὸ δισάκι· εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ; .....

*Τραβᾶς (δισάκι), φρέζα, σιδερέρι.* .....

- β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχόν ἄλλα μέσα) : 1) καθαρίζονται : τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὕνι κατὰ τὴν ἀροτρίασιν (ὄργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

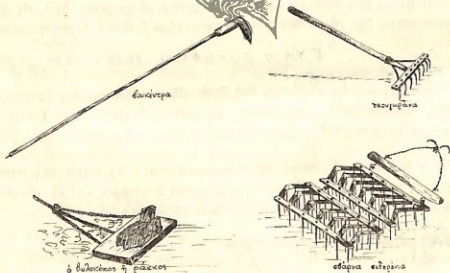
Με σιδυράν γρηναίαν ὄργανον τοῦ αἰνέγειν. τοῦ αἰνέγειν.  
 διὰ τοῦ αἰνέγειν. τοῦ αἰνέγειν. τοῦ αἰνέγειν.

2) Γίνεται μετά τὸ ὄργανο ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφίου (σβάρνισμα, διβόλισμα); Ῥ.ν.ε.κα. . σ.βάρκ.ια.μκ. με. ἔν.μ.ν.η. σ.βάρκ.

αφαιρ. οροχρησ. 26. 1. 1960. (415. περι. σπινθηρ.)  
 γράφ. δι' ημερ. καθόλου σβάρνισκ.)

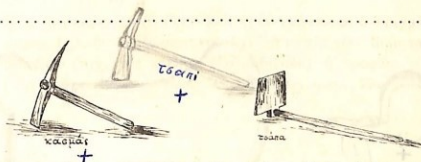
3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδρα, σαππὶ κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1 - 3) ἐρωτημάτων περιγραφὰ ἑκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφαί. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

Ἡ καρτὴ περὶ τῶν ἀγγέλων καὶ τὸν ἔχον ὀφθαλμοὺς (ἀντὶς)



— 10 —

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν) .....  
 .....*Ο. κασμάς καὶ τὰ κασὰ καὶ κασάριον*.....



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὥς καὶ αἱ ἐργασίαι ποὺ ἐκτελοῦν

*Ἡ αἵμα καὶ ἄλλα καὶ οἱ κασμάδες καὶ τὰ κασὰ καὶ τὰ κασάριον. Ἡ κασὰ καὶ τὰ κασὰ καὶ τὰ κασάριον. Ἡ κασὰ καὶ τὰ κασὰ καὶ τὰ κασάριον. Ἡ κασὰ καὶ τὰ κασὰ καὶ τὰ κασάριον.*

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεροῦντο (ἢ καλλιεροῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὀσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορὰ καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἴδους.

*Κυκλῶν καὶ καὶ τὰ κασὰ καὶ τὰ κασάριον. Ἡ κασὰ καὶ τὰ κασὰ καὶ τὰ κασάριον. Ἡ κασὰ καὶ τὰ κασὰ καὶ τὰ κασάριον.*

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεροῦντο (ἢ καλλιεροῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ.

*Κυκλῶν καὶ καὶ τὰ κασὰ καὶ τὰ κασάριον. Ἡ κασὰ καὶ τὰ κασὰ καὶ τὰ κασάριον. Ἡ κασὰ καὶ τὰ κασὰ καὶ τὰ κασάριον.*

- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων· ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιῆς (βραγιῆς) καὶ ἄλλως.

*Καὶ καὶ τὰ κασὰ καὶ τὰ κασάριον. Ἡ κασὰ καὶ τὰ κασὰ καὶ τὰ κασάριον.*

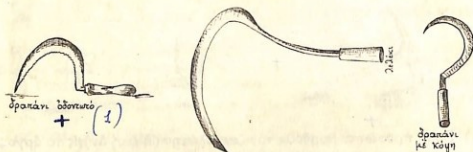
## Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

### α. Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ·



π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) .....  
 .... *Με δοντωτὴν δρεπάνην* .....



Ἐάν ᾤσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.....  
 ... *λέν. ἦσαν αὐτοὶ εἰκασμένοι ἐν χρήσει.. διαφορῶν εἰδῶν δρεπάνια* .....

# ΑΚΑΔΗΜΙΑ ..... ΑΘΗΝΩΝ

2) Με δρέπανα ἢ με ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφὴν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). *Με δρεπάνια καὶ κοστές.*



3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἤτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτὴ; (Σχεδιάσατε αὐτήν).....  
*Ἡ λεπίς τοῦ δρεπανιοῦ ὀδοντωτή, εἰς δὲ κοστίαν ὁμαλή.*

4) Πῶς ἤτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;.....  
*Ἡ χειρολαβὴ τοῦ δρεπανιοῦ κατεσκευασμένη ἐκ ξύλου. ἢ ἐκ σιδήρου. ἢ ἐκ αἰνίου. ἢ ἐκ αἰνίου καὶ ξύλου. Τὸ δρεπάνι με τὸ ὀδοντωτὸν εἰς τὴν κοστίαν ἀντίκειται ἢ γέρει εἰς τὸ ξύλον γέρειαι βραχίονι.*



- 5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ά.) *Ἡ χαράφοντο. ἐν. τοῦ ἐγμοσφρίαν. (ἔξ. Ἰωαννῶν ἡ. 28. Ἀρζα).*.....
- 6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμῃ) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) *Ἡ ζα. ζα. ρόβης καὶ. ζα. φραμῆς...*.....

### β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

- 1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερὸν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. *ἔξ. ὕψ. 2, 10 - 0, 15 μ.*.....

- 2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν ( ἢ μένουσι) εἰς τὸ χωράφι μαζί μὲ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). .....

- 3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραξιές, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα ; .....

- 4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστὰ ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχυῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρώνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) .....

*Πορζα. ὁφαι. (10-15) καὶ οἱ κεφαλαὶ τῶν  
ταῶν. ἀνδρῶν. κατενδυναικ.*.....

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-  
 λούνται ἀγκαλιές. ....

Χερσίδες.



### γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποῖοι θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)  
 θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν  
 σκοπὸν ἀπὸ ἄλλων τόπων καὶ ποῖον ; .....

... Ἄνδρες καὶ γυναῖκες. Δὲν ἤρχοντο. Ἐσθλ.  
 χειρματισταὶ θερισταί. ....

- 2) Πῶς ἤμενον οὗτοι : με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'  
 ἀποκοπὴν (ἐξκοπῆς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή· εἰς χάριμα ἢ εἰς  
 εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ  
 φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν  
 εἰς τὸν τόπον σας ἐνοματολογίαν). ....

- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἐφέρον τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-  
 λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμὸν ; Ἐπίσης κατὰ  
 τὴν ἐναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-  
 λοντό τι εἰς τὴν μέσσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται  
 κόπωση (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ; .....

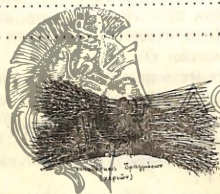
... Οὐδέν. Ἐφέρον. οὐτε εἰς αὐτὰς χεῖρας οὐτε  
 εἰς τὴν μέσσην. ....



- 2) Πώς ἐγένετο τὸ δερμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἔδένοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δερματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Τὸ δερμάτιασμα ἐγένετο ἀπὸ καὶ ἰδίων τῶν  
 δερμῶν τῶν ἐξέτατο ἀπὸ χρυσοειδῶν  
 ἐργαλείων μὲ χόρζαν φασγάνον ἐπὶ τοῦ  
 δερματιῶν αἵτου ἀπομαρτυροῦντα χυκαυτε-  
 ρα» ἢ γὰρ τοῦ ἰδίου τοῦ αὐτοῦ τοῦ αἵτου.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΣΟΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δερμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δερμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ; .....

Τὰ δερμάτια συνεκεντρώνοντο ἀπὸ 4-5  
 ἐκείν τοῦ δερματιῶν ἀγροῦ καὶ ἐτοποθετοῦν  
 εἰς ὅρατα.....

#### ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ; 7/ Ἀγνωστον. Ἐκασθερμίζο καὶ ὅταν αἱ ἀγροφοροὶ δοῦν 16 θανάκια.



Πότε γίνεται ἡ σπορά ἢ τὸ φύτευμα αὐτῆς.....

.....κατὰ τὸν γυναικ. Μάρτιον. ἢ καὶ  
...ἐν Φεβρουαρίῳ.....

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισμο) τῶν γεωμήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ ἄρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ φωτογραφίαν.....

.....Ἡ ἐξαγωγή τῶν γεωμήλων ἐγίνετο καὶ  
...γίνεσθαι μὲ σκαπ. (ἢ τὸ σκαπιδέν. ἐν τῷ  
...ὁριζ. 11. τῶν παρ. 20.).....

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνηθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκον); Ἐάν ναι, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ.....

.....Ἐσυνηθίζετο καὶ ἀναθίσκειν ἢ διατροφή τῶν ζώων  
μὲ ξηρὰ χόρτα αὐτοφύ. ἢ τὰ ἀνὰ καλλιέργειαν  
φύει. ἢ οὐ. τῶν γεωμήλων. Ἡ καλλιέργεια ἐγίνετο ἐξ ἑξῆς:

1) Ὄργωμα - ἔσφα - κλάση - ξήρανσις ἐν ἡμέρᾳ - δεμάτισμα - τοποθέτησις ἐν ἀφρώτῳ (καρὶ βαν).

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσσαν κ.ἄ.). Κατὰ τὸν Μάιον (ἔσφ. τῶν αὐτ. ἐργαζ. 20.). Μὲ ἀφρώτη ἢ Κουσίαν

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....

- 3) Ξήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐκρησιμοποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετικὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ



φωτογραφίας) . Οὐδὲν... ἐρχομαι... ἐρχομαι μοσιεύω.  
 κατὰ τὸ εἶμιον... ἐρχομαι μοσιεύω... ἐκ... ἐκ...  
 ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ...  
 καὶ ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ...  
 ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ...  
 ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ...

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς άλωνισμόν. Συνκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἄλωνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ. ....

Μεταφέρω... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ...  
 ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ...

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς άλωνισμόν δεμάτια. Εἰς τινὰς τοποθεσίας λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρόν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθέτησεως ; ....

Θεμωνιά... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ...  
 ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ...

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἄλωνι διὰ τὸν άλωνισμόν τῶν δημητριακῶν ; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἄλωνι ; ....

Χωρὶς ἀνέκαθεν ἄλωνι... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ...  
 ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ...

- 4) Ποῦ κατασκευάζεται (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἄλωνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου ; Εἰς ποίαν θέσιν ; ....

ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ...  
 ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ...

- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;  
ἐὰν τοῦτο ἀνήκει εἰς πολλὰς οἰκογενεῖας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-  
σις του, δηλ. μὲ ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; .....

...Τὰ ἀμύν. ἀντίμ. ἐξ. γίταν. εἰκοστῆσαν.  
ἤρει. ἀμύνον. ἀσφα. με. τὴν. σερὰν. ἀσθμύνον. τὸν  
σίβου. φερὶ τὸν ἀμύνον. ἐν γένει οἱ ἰδιότητες ἀμύνει φέρει.  
6) Ἀπὸ πότε ἀρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; .....

...Ἀπὸ 20<sup>ης</sup> Μαυτίαν. ἕως 15. Αὐγούστου.

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-  
λωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον  
ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-  
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) .....

...Τὰ φερύσσοντα. ἀμύνον. ἵσαν. φερύσσοντα.  
ἀμύν. ἡμύνον. ἀμύν. καὶ. τὰ χωματὰ μύνον.

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκαστοῦ ἔτος πρὸ τῆς ἐναρξέως τοῦ  
ἀλωνισμοῦ (π.χ. τοῦ χωματὰλωνο· καθαρισμός αὐτοῦ καὶ  
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-  
χει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν  
καὶ ἀχύρων).....

...?Ε. φέρει. ἐκαστοῦ. τὰ χορτὰ. κατόιν.  
ἐκαστοῦ. ἀμύνον. ἀμύν. καὶ ἐν.  
ἀμύν. ἐξ. τὰ χωματὰ μύνον. ἐκαστοῦ. τὸν δαπέδον.  
διὰ μείγματος κόπρου βοῶν καὶ ἀχύρων.

- 9) Ἡ ὥς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξίς τοῦ ἀλωνι-  
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; .....

...Ἀπὸ 20<sup>ης</sup> Μαυτίαν. ἕως 15. Αὐγούστου.

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου  
ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἀλω-

.Η. Ζωοδόχου. Ζω. Δεξαριον. Εξ. 20. Αφιν.  
 (αφ. Αφινιστιον). Επιν. 2. Εφ. Τα δεξαριον.  
 εασινο. Αφιν. 2. Ζω. Αφιν. 2. Αφιν. 2. Αφιν. 2.  
 Αφ. Ζω. Αφιν. 2.



- α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχυῶν διὰ τῆς καταπατήσεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.). Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθεῖως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ ξύλιναι στύλας, ὅπου δύο μέτρων καταλύμενος σπυγερὸς στρούλουργας, δουκάνη, βουκάνη κ.ά., ἀπὸ τοῦ ὁποίου ἐξαρτῶνται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ τὰ συγκρατοῦνται ἀπὸ τὸ ἔτερον ἀκροῖ των τὰ ζῶα, ὥστε τὰ περιφέρονται κυκλικῶς, ἐν ἔργῳ τῶν γύρων, καὶ οὕτω τὰ κόβουν τὰ στάχυα. ....

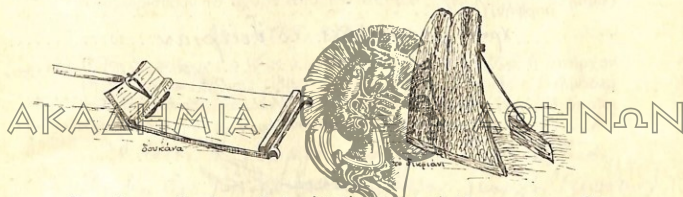
[illegible]

- 20 —

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα).....

Διενεργεῖται... σχετικὰ... περὶ... τῶν... αὐτῶν... καὶ...  
καρπῶν... δένονται... τὰ... σχετικὰ... τῶν... δερμάτινον  
καὶ... ἐν... ἀπὸ... τῶν... αὐτῶν... σχετικὰ...  
... τὰ... ἀποδοῦν (ἰσχυρὰ)... δένονται... ἀπὸ... τῶν... αὐτῶν...

γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἀλωνισμού διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὀπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνα, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνθήσεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἀλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἀλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὁσπρία (κουκκιά, ρεβίθια κ.ά.) ἦλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων; .....

... Οὐδέποτε ἐχρησιμοποιοῦντο... τῶν... ἀπὸ...  
... ἀπὸ... γεωργία... διὰ... ἀλωνισμόν...  
... ἀλωνισμόν... ἐξήντα... διὰ... τῶν... αὐτῶν...  
... γεωργία...



- δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ; .....

Ὁ ἀλωνισμὸς ἀρχίζει πρὶν 10 π. μ. καὶ  
διακόπτεται πρὶν 4 π. μ. τοῦ ἑσπέρου.

- 12) Ποῖα ἄλλα ἀλωνιστικὰ ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν): .....

Χρησιμοποιεῖται καὶ δειρριάν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἄλωνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὁποῖον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκό-  
πους στάχης ; .....

Ναί.

- 14) Ὡτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβερρα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύ-  
πημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ  
φ' κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχε-  
διάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα). .....

Φυκέντρα. Διά 2 α. ἑσπέρου. ξύλινη. 50. ἑσπέρου. μ.  
μέ. ἐκ. κέντρον. (βελόν). ἐξ 20. ἑσπέρου. Κατασκευ.  
δὲ 2 α. ἄξονα 1 μ. ξύλινον καὶ 1 μ. δέντρον.



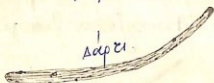


20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;  
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου  
(π.χ. φακῆς, ρεβιθιδῶν κλπ.)....

Εἰς τὴν αὐλήν.....  
Αἱ ὄχθαι καὶ ἐρχομένη καὶ αἰμέραν φανταστικὰ καὶ με-  
βότα.



κόπανος ἐτρογγυλὸς



δάρενι

ξύλο καμπυλωτό διὰ τὸ κοῦντερον  
μικροῦ ἀεροῦ δημητριακῶν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν  
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν ; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο  
ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά ;  
Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων  
παραγωγῶν ; .....

ὑφ' αὐτῶν μερῶν τῆς οἰκογενείας.....

21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.  
Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι  
στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν ;  
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας), .../.....

Ἐπεὶ οὖν τοις ὁμοίοις ἐξέτισται καὶ τὰς ἀλλοτρίων  
Μίαν. πρῶτον ἐκκαθαρίζον καὶ ἐπαυγίζον.....  
Τὸ καθαγιασμὸν ἀποβλέποντες καὶ εἰς τὸν χωρισμὸν  
τοῦ πατρὸς καὶ εἰς τὴν ἀχρωματούχου τῆς βασιλίας

- 22) Κατὰ τὸ ἀλῶνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐὰν ναί, ποῖα ;

Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμὸν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ; .....

Ἐργάζονται καὶ οἱ ἄλλοι ἀδελφοὶ διὰ τὸν ἰσχυρὸν λόγον, ὅτι  
ὁ Κύριός ἐστιν ὁ Θεὸς ὁ ὢν ὁ Θεὸς ὁ ὢν ὁ Θεός.

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγένετο χρῆσις ἀγωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) .....

**ΔΕΥΤΕΡΑ**

## β'. Δίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἄλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα· (ἐν Αἰτωλίᾳ: λειῶμα, ἐν Κρήτῃ: μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα· πῶς λέγεται τοῦτο· (εἰς Κρήτην: θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον: δικριάνι, ἄλλαχοῦ: δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ.....

δι' αληθείας. δαίμονες δὲν ἔχον ὄνομα.....  
 Τὸ ἔργον τοῦ πνεύματος τοῦ ἁγίου ἐστὶν ἀγαπᾶν τοὺς ἀδελφούς.....  
 ἀγαπᾶν τοὺς ἀδελφούς..... ἔχει τὸ ἔργον τοῦ ἁγίου.....



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;  
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

...ὁ σχηματίζεται... αὐτὸς ἔχει σχῆμα... αὐτοῦ  
...ἀνδρὶν... καρφώνεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ, καὶ οὐδὲν  
...φέρεται.....

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο : φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.....

...τὸ ἀνέμισμα γίνεται μετὰ διπυρία καὶ ζυγίων  
φτυάρι... (ἐξ. το. εἰς... σχῆμα... ἐξ. τὴν... σελίδα 25)...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνῶ (ἀνεμίζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἁμοιβῇ ;

...ἀνδρ. λιχνῶς εἰδικὸς λιχνιστὴς ἀργὸν εἰσπράττει...  
...ἀνδρ. ἢ γυναικα.....

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρά τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὁποῖα μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κόντυλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δευτέρον ἀλώνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

...τὰ χονδρά τεμάχια τῶν σταχύων, καὶ ὅσους ὡφρα  
...φείονται μετὰ τοῦ καρποῦ... καὶ τὸ λίχνισμα λέγεται  
...καὶ... ἀποχωρίζεται μετὰ τὸν καρπὸν  
...καὶ.....

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώνισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν



Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-  
 ηθίζεται τοῦτο .....

... Διὰ τῶν ἀσφροῖων καὶ σίτου καὶ ὄζυ·  
 διὰ τῶν ἀσφρογαυθῶν τὰ κόμματα γίνεταί κοσμί-  
 κισμα αὐτῶν μετὰ ὕδατος.....

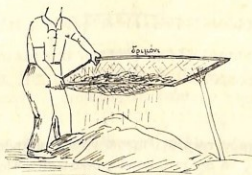
- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,  
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα  
 χονδρὰ τεμάχια τῶν στανίων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ; .....

..... Μετὰ κοσκίνισμα .....

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν  
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου· ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσμί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

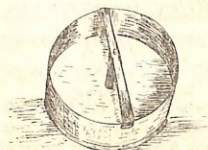


νων μετὰ ὅπας διαφορῶν μεγεθῶν· π.χ. μετὰ τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον  
 κατὰ τόπους : βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.



χωρητικότητα του εις όκάδας, εις κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-  
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).....

... *Δέν. ἐξόνειρο. δεκασταθμῶν* .....



μυσσοκόλλη



κούτλιος

2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἄλωνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,  
β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,

γ) τὸ γυφτιάτικο,  
δ) τὸ ἁλωνιάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν) .....

... *Πατεβάρη... μίτρο... σασα... ια... τικ... καὶ... ἀγροφυ-  
λακιά... τικ... ὅχι... ὄχι... εἰς... τὸ... ἁλόνι, ἀρχαῖα... ἀρχαῖα...  
... ρο... ἀπο... εἰς... ἀποθήκη... Δέν... διαθήκη... εἰς...  
... φείροι... δία... τὰ... δεκασταθμῶν, ἢ... τοιαῦτα... ἐργασμα... σασα... εἰς... δα...  
...*

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ  
ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκ-  
κων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἑκάστην περίπτωσιν τὰς σχετι-  
κὰς συνηθείας) .....

... *Η... παραγωγή... ἀποθηκεύετο... ἐντὸς... τῆς... οἰκίας... εἰς...  
... δοχεῖα... ζυμν... καὶ... τὰ... φερον... ἀποθήκη...  
...*

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ  
χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἄλωνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; .....

Τὸ ἀχυρὸν ἀποδύμενον ἐκ τῆς ἀχυρῶν. ἐπὶ  
τοῦ χωρίου, ἐκ τῆς σκαρὶν. καὶ γὰρ...

- 5) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεταί) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ  
θερισμοῦ ἀπὸ τοῦ καλυτέρους στάχυς ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; ....

Ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου διὰ τοῦ σίτου ἐγίνετο μετὰ τοῦ ἀν-  
τιπάλου. Διὰ τοῦ ἀρκύου. ὅπου ἐγίνετο (καὶ  
γίνεται). ἢ διαλογὴ ἀπὸ τοῦ καλυτέρου στάχυ (καὶ  
καλύτερου ρόκου) ἀπὸ τοῦ ἐλαττωμένου.

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-  
σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχυῶν,  
τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

..... ὅχι .....

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται.  
πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

#### Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν  
τόπον σας ἀναμμα φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-  
γέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκρίes, πρώτη Μαρ-  
τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

ἐκ τοῦ ἁγίου Πνεύματος. Ἀναμάντων (ἐκείνη ἡ  
ἐξελκόμενος αἰσῶν) ἀνέβηκε ἀνάβηκε ἐκ τοῦ ἁγίου  
πνεύματος. ἐκ τῆς καμίνου. ὅπου τῶν Ἀναμάντων  
ἐκείνη ἡ ἀνάβηκε ἀνάβηκε ἀνάβηκε ἐκ τῆς ἁγίας  
φωτὸς. καὶ ἀνάβηκε ἐκ τῆς ἐσωτερικῆς καὶ τῆς ἑξωτερικῆς καὶ  
τῆς Πύρας Μαχαζῆ, καὶ τῆς Μόσχας. Πέρα Μαχαζῆ καὶ  
Ράχης. Βερούχης. καὶ τῆς Μαχαζῆ. καὶ τῆς ἐσωτερικῆς καὶ τῆς ἑξωτερικῆς  
καὶ τῆς ἁγίας φωτὸς καὶ τῆς ἁγίας Παναγίας καὶ τῆς ἁγίας  
καὶ τῆς ἁγίας Παναγίας.



2) Πώς λέγεται ή φωτιά αὐτή; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....

..... Δέν. εἶχε. ἑνοχία

β'. 1) Ποιοί ἀνάπτουν τήν πυράν· παιδιά, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος;....

..... Ὁμοί. ἐβούλουν. ἀνεπαρξέως. ἡλικίας. καί φύλου.

2) Ποῖος ἢ ποιοί συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τήν πυράν.

Τὰ κλέπτουν; "Αν ναι, ἀπό ποῖον μέρος;.....

..... Ὁμοί. Δέν. τὰ. ἐυχετόν.

3) Πώς γίνεται ἡ συγκέντρωσίς των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, εὐχῆς, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος. Καταγράψατε τὰ σχετικά κείμενα.....

..... ὁδοδείκτα

2) Πηδήματα, χοροί γύρω ἀπό τήν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

Οἱ φωτιάς ἀνδρες εἶχον καὶ καθαρίων σμαθόν. τὰ φωτίζον  
διὰ τὰ ἀνελκόμενοι τὸ σπινθῆρι. (χορός καὶ ἡμέρα) εἰς τὴν  
μεσημέριαν... Καθ' οὗ μὲν ἐπὶ τῶν διεγέρσεων τὸ κοινόν  
σπινθῆρι, αὐτοὶ ἐκίνασαν ἐπὶ τὴν ἀρετήαν καὶ ἀμνηστέον  
ἔχοντες τὴν ἑκαμνησίαν καὶ Ἀθῶν Παρασκευῆς. Οἱ χοροὶ  
ἐκίνασαν ὡς τὴν αὐτὴν. ἑκάστην ἡμέραν ὡς 60/  
εἰς τὴν δὲ ἀνάστασις φωτὸς καθ' οὗ τὸ σπινθῆρι ἀνελκόμενοι



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



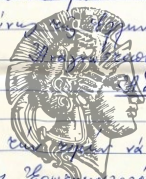
ΑΘΗΝΩΝ

ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ  
 Α' ΕΚΔΟΣΙΣ 1970-1971  
 ΙΤΑΞΙΟΝ ΑΥΤΟΤΙΚΟΝ ΣΧΟΛΕΙΟΝ  
 ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ - ΠΡΑΞΑΝΤΩΝ  
 \*Αριθ. Πρωτ. 22

Ἡρ. Ἀγ. Μωζαῖ, 25 Φεβρουαρίου 1970

Πρὸς  
 τὴν Ἀκαδημίαν Ἀθηνῶν  
 Κίντρον Ἑνὶκαὶ τῆς Ἑλληνικῆς Λογογραφίας  
 Διαγρῆσαι 14

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Παρακαλῶ τὴν Ἀκαδημίαν νὰ ἐκδώσῃ τὴν συμπερίε-  
 ρε ἀποστολὴν μοι ἑρωτηματολόγιον διὰ Γενεαλογικὰ ἔργα  
 καὶ κατ'ἑξῆς διὰ τὴν διότις ἀποστολῆσιν καὶ  
 τὰ παρακαλῶ διὰ τὰ κατ'ἑξῆς. -

Μετὰ τιμῆς

ο



Διὰ τὴν ἐξουσίαν

Προσέχον

Πασιμὸς Δ. Καραγιάννης